

安藤忠雄

Tadao Ando

上海保利大剧院

Shanghai Poly Grand Theatre

马卫东 主编

MA Weidong

au

Architecture and Urbanism
建筑与都市

同济出版社

同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

Credits for Texts

Descriptions of chapter 1: TAAA and CA-GROUP

Descriptions of chapter 2: LI Yi

Chinese translation from Japanese

CHEN Xudan: pp.24-27

CAO Wenjun: pp.96-103

English translation from Japanese

Christopher Stephens: pp.24-27, pp.58-61, pp.96-103

English proofreader

CHOW Lo-Ching

Credits for Photographs

Tadao Ando Architect & Associates

p168, p169(Bottom), pp184-185, pp188-189, pp196-200

Makoto Yamamori

Cover, pp8-9, pp10-23, p44, pp60-61, p98, p103, pp104-124, p128, p129(Top), pp130-135, p172, p175(Top), pp176-179, p181, p183, p215, p222

Yasuhiro Nakayama

p154, pp158-159, p160, p162, pp164-165, pp171, pp202-207, p213

Shigeo Ogawa

pp6-7

Eiichi Kano

pp122-123, p129

CHEN Yan

p125, p157, pp186-187, p190, p211, p219, p216

ZHANG Yong

p182, pp224-225

图书在版编目(CIP)数据

安藤忠雄:上海保利大剧院 / 马卫东主编. —上海: 同济大学出版社, 2015.7
ISBN 978-7-5608-5896-8

I. ①安… II. ①马… III. ①剧院—建筑设计—上海市 IV. ①TU242.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 157077 号

出版发行: 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(上海市四平路 1239 号 邮编: 200092 电话: 021-65985622)

经 销: 全国各地新华书店、建筑书店、网络书店

排版制作: 文筑国际

印 刷: 上海雅昌艺术印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194 mm 1/16

印 张: 14.5

字 数: 464 千字

版 次: 2015 年 7 月 第 1 版 2015 年 7 月 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5608-5896-8

定 价: 280.00 元

A+U Publishing Co., Ltd.
Kasumigaseki Building 17F, 3-2-5, Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
Tokyo 100-6017, Japan
Tel: +81-3-6205-4384 Fax: +81-3-6205-4387
E-mail: au@japan-architect.co.jp
URL: <http://www.japlus.com>

A+U Publishing Pte. Ltd.
Nankin Row, China Square Central
3 Pickering Street, #02-26, Singapore 048660, Singapore
Tel: +65-6557-0537 Fax: +65-6557-0531

© CA-GROUP 2015

Printed in China

Published by A+U Publishing Co., Ltd.

Editorial Department: CA-GROUP (Shanghai)



© CA-GROUP (Shanghai)

No parts of the Magazine, written or pictorial, may be reproduced or published without written permission from the editorial board.

版权所有 侵权必究 印装问题 负责调换

28 第 1 章：方案演绎

30	上海		
31	嘉定		
32	嘉定新城		
34	基地		
38	剧院分析		
40	项目内容		
48	初期探讨		
52	方案评述		
62	设计理念	54	方案 A
64	形体概念	55	方案 B
68	空间构成	56	方案 C
80	设计方案		
136	图纸	82	入口大厅
		88	观众厅
		90	视线分析
		92	交通流线、消防、绿化分析
		94	景观分析

152 第 2 章：特点构成

154	清水混凝土
158	幕墙
164	圆筒节点
170	观众厅室内装饰
174	照明
178	剧场声学

208 第 3 章：技术实现

214	方案的图纸实现
216	清水混凝土实现
220	室内装饰实现
222	舞台机械实现

文章	24	文化殿堂的挑战 / 安藤忠雄
	42	建筑点亮城市 / 采访孙继伟
	58	文化万花筒 / 采访安藤忠雄
	96	跃动的“圆筒”——凝筑于新城中的安藤理念 / 松叶一清
	182	剧院·缘 / 赵国昂
	210	散落在营造中的珠玑 / 孙健

照片	6	大剧院外观照片
	104	大剧院室内照片
	184	大剧院施工照片

224	数据
226	年表

TADAO ANDO
Shanghai Poly Grand Theatre
安藤忠雄 | 上海保利大剧院

A+U Publishing Co., Ltd
A+U 出版社

Publisher/Chief Editor: Nobuyuki Yoshida

Executive Chief Editor: MA Weidong

Planning Editor: Kazuya Okano

Editor: WAN Ying

Assistant Editors: WU Ruixiang
CHEN Xudan

发行人 / 主编 : 吉田信之

执行主编 : 马卫东

策划编辑 : 冈野一也

编辑 : 完 颖

助理编辑 : 吴瑞香 陈旭丹

Tongji University Press
同济大学出版社

Producer: ZHI Wenjun

Executive Editor: HU Yi

Assistant Editor: LV Wei

Executive Proofreader: XU Chunlian

出品人 : 支文军

责任编辑 : 胡 毅

助理编辑 : 吕 炜

责任校对 : 徐春莲

Cover: Local residents participating in various activities at the semi-outdoor cylindrical space
封面: 市民在剧院半室外圆筒空间内活动的场景

28 Chapter1: Design Process

30	Shanghai		
31	Jiading		
32	Jiading New City		
34	Site		
38	Site Analysis: Theatre		
40	Program		
48	Preliminary Study Process		
52	Plans		
62	Design Concept	54	Plan A
64	Formal Concept	55	Plan B
68	Spatial Composition	56	Plan C
80	Design Concept		
136	Drawings	82	Entrance Hall
		88	Auditorium
		90	Visual Line Analysis
		92	Traffic Streamline, Fire Safety, and Greenery Analysis
		94	Landscape Analysis

152 Chapter2: Features

154	Fair-faced Concrete
158	Curtain Wall
164	Cylinder Nodes
170	Interior Decoration of the Auditorium
174	Lighting
178	Theatre Acoustics

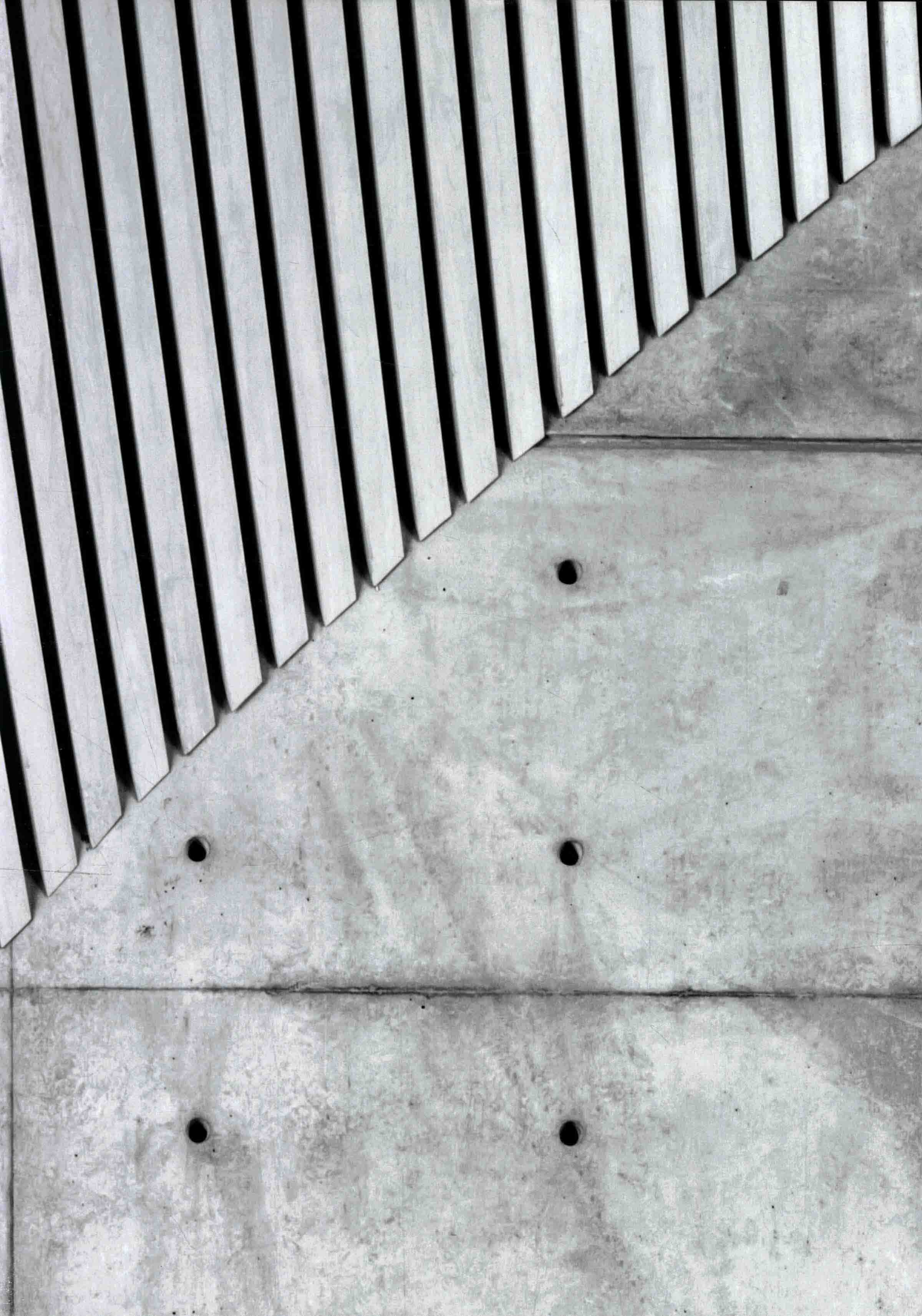
208 Chapter3: Technological Realization

214	Plan Drawings
216	Fair-faced Concrete
220	Interior Decoration
222	Stage Mechanics

Essay	24	The Challenges of Creating a Cathedral to Culture/Tadao Ando
	42	Lighting up the City/Interview with SUN Jiwei
	58	Cultural Kaleidoscope/Interview with Tadao Ando
	96	Dynamic Tubes: Ando's Vision Realized in a New Urban Community/Kazukiyo Matsuba
	182	The Theatre and Me/ZHAO Guo-ang
	210	Pearls Strewn in Concrete and Soil/SUN Jian

Photo	6	Photo of Exterior
	104	Photo of Interior
	184	Photo of Under Construction

224	Data
226	Chronology



28 第1章：方案演绎

30	上海		
31	嘉定		
32	嘉定新城		
34	基地		
38	剧院分析		
40	项目内容		
48	初期探讨		
52	方案评述		
62	设计理念	54	方案 A
64	形体概念	55	方案 B
68	空间构成	56	方案 C
80	设计方案		
136	图纸	82	入口大厅
		88	观众厅
		90	视线分析
		92	交通流线、消防、 绿化分析
		94	景观分析

152 第2章：特点构成

154	清水混凝土
158	幕墙
164	圆筒节点
170	观众厅室内装饰
174	照明
178	剧场声学

208 第3章：技术实现

214	方案的图纸实现
216	清水混凝土实现
220	室内装饰实现
222	舞台机械实现

文章	24	文化殿堂的挑战 / 安藤忠雄
	42	建筑点亮城市 / 采访孙继伟
	58	文化万花筒 / 采访安藤忠雄
	96	跃动的“圆筒”——凝筑于新城中的安藤理念 / 松叶一清
	182	剧院·缘 / 赵国昂
	210	散落在营造中的珠玑 / 孙健

照片	6	大剧院外观照片
	104	大剧院室内照片
	184	大剧院施工照片

224	数据
226	年表

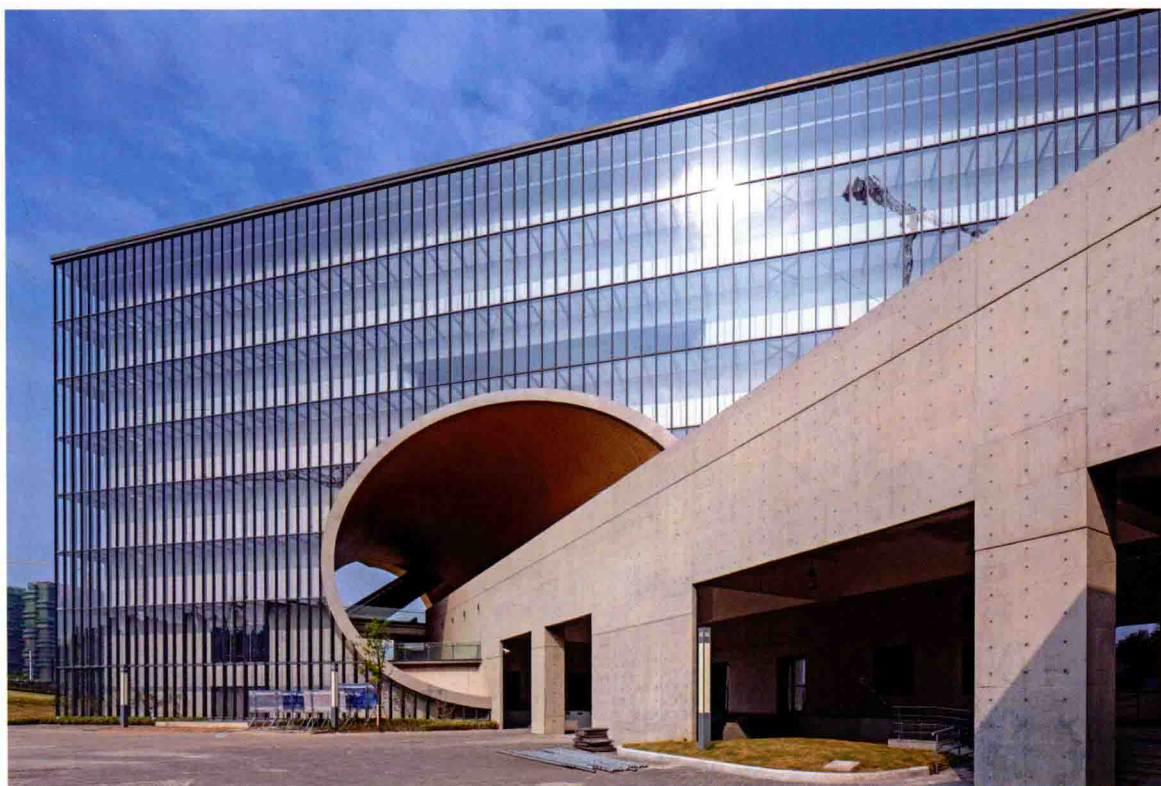












PP6-7: The elevation view of Shanghai Poly Grand Theatre
 PP8-9: The view of Shanghai Poly Grand Theatre from the Yuanxiang Lake
 PP10-11: Multiple cylinders intersect the cuboid theatre, endowing the space with greater nuance

6-7 页：上海保利大剧院侧立面
 8-9 页：从远香湖湖面远眺上海保利大剧院
 10-11 页：数个圆筒穿插于立方体剧院之中，使空间层次更为丰富

